

XIV. RHAPSODIE HONGROISE

Lento, quasi marcia funebre

mf marcato

pesante

tremolando*)
cresc.

*) Ein von den bisherigen abweichendes, möglichst dichtes, nicht mitzuzählendes Tremolo.

*) A very rapid tremolo without regard to the precise number of repetitions—unlike those in the previous bars.

9

tremolando
cresc.

11

sempre marcato

14

17

a capriccio
ten. **)

*) In der Originalausgabe steht die folgende Fassung, die auf Klavieren mit kleinerem Tonumfang angewendet werden kann:

***) Der *tenuto*-Charakter der Akkorde kann mittels des Pedals gesichert werden. Es ist jedoch darauf zu achten, dass die Passagen den Klang der gehaltenen Akkorde nicht verdecken.

*) The original edition contains the following modification, suitable for pianos with a smaller range:

***) The *tenuto* character of the chords can be obtained by means of the pedal. Care must be taken however that the passage-work does not obscure the sound of the held chords.

20 *ten.*

Musical score for measures 20 and 21. The piece is in a key with three flats (B-flat major or D-flat minor) and a common time signature. Measure 20 features a tenor clef (ten.) and a melodic line in the right hand with a slur over notes G4, A4, Bb4, C5, D5, E5, F5, G5. The left hand has a bass line with notes G3, F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2. Measure 21 continues the melodic line in the right hand with notes G5, F5, E5, D5, C5, Bb4, A4, G4. The left hand has notes G2, F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A dynamic marking 'ten.' is present above the first measure.

22 *ten.*

Musical score for measures 22, 23, and 24. Measure 22 continues the melodic line in the right hand with notes G4, A4, Bb4, C5, D5, E5, F5, G5. The left hand has notes G2, F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1. Measure 23 features a tenor clef (ten.) and a melodic line in the right hand with notes G5, F5, E5, D5, C5, Bb4, A4, G4. The left hand has notes G2, F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1. Measure 24 features a tenor clef (ten.) and a melodic line in the right hand with notes G5, F5, E5, D5, C5, Bb4, A4, G4. The left hand has notes G2, F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1. A dynamic marking 'rinforz.' is present above the first measure. A hairpin crescendo is shown between measures 23 and 24.

25 **Allegro eroico**

Musical score for measures 25, 26, 27, and 28. The piece is in a key with one flat (F major or D minor) and a common time signature. Measure 25 features a forte dynamic (ff) and a melodic line in the right hand with notes F4, G4, A4, Bb4, C5, D5, E5, F5. The left hand has notes F3, G3, A3, Bb3, C4, D4, E4, F4. Measures 26, 27, and 28 continue the melodic line in the right hand with notes G5, F5, E5, D5, C5, Bb4, A4, G4. The left hand has notes F3, G3, A3, Bb3, C4, D4, E4, F4. Accents are marked above the notes in measures 26, 27, and 28.

29

Musical score for measures 29, 30, 31, and 32. The piece is in a key with one flat (F major or D minor) and a common time signature. Measure 29 features a melodic line in the right hand with notes F4, G4, A4, Bb4, C5, D5, E5, F5. The left hand has notes F3, G3, A3, Bb3, C4, D4, E4, F4. Measures 30, 31, and 32 continue the melodic line in the right hand with notes G5, F5, E5, D5, C5, Bb4, A4, G4. The left hand has notes F3, G3, A3, Bb3, C4, D4, E4, F4. Accents are marked above the notes in measures 30, 31, and 32.

33

ff sempre

Musical score for measures 33-36. The piece is in a minor key, indicated by a single flat in the key signature. The music is written for piano in a grand staff. The tempo and dynamics are marked 'ff sempre'. The right hand features a complex texture with many beamed sixteenth notes and chords, while the left hand plays a more rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

37

Musical score for measures 37-40. The texture continues with dense sixteenth-note patterns in the right hand and a steady accompaniment in the left hand.

41

Musical score for measures 41-45. The right hand has a melodic line with many beamed notes, and the left hand provides a rhythmic base.

46

Musical score for measures 46-50. The music features a dense texture of sixteenth notes and chords in both hands.

51

ff *ben tenuti* *ben tenuti* *ten.* *ten.*

Musical score for measures 51-54. The music is marked 'ff' and 'ben tenuti' (well sustained). The right hand has a melodic line with many beamed notes, and the left hand provides a rhythmic base. The final two measures are marked 'ten.' (tenuto). There are '8' markings above some chords, indicating an octave shift.

54

8

8

8

simile

57

8

8

8

8

sf

meno f

marcato

60

8

8

3

2

3

1 3 2 1 2 3

62

3

2

3

1 2 3

8

8

m.s.

rinforz.

m.s.

ff

ben tenuti

m.d. ad lib.

*) Die Passage kann auch mit Handwechsel ausgeführt werden.
In diesem Fall fällt der Schlussston der rechten Hand zu.

*) This passage can also be played with a change of hands, in
which case the last note falls to the right hand.

Musical score for measures 65-67. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in a key signature of one flat (B-flat). Measure 65 features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Measures 66 and 67 continue with similar rhythmic patterns, including triplets and eighth notes. There are dynamic markings of *v* (accents) and a fermata over the final measure.

Musical score for measures 68-69. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in a key signature of one flat (B-flat). Measure 68 features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Measures 69 and 70 continue with similar rhythmic patterns, including triplets and eighth notes. There are dynamic markings of *meno f* and *marcato*.

Musical score for measures 70-71. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in a key signature of one flat (B-flat). Measure 70 features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Measures 71 and 72 continue with similar rhythmic patterns, including triplets and eighth notes. There are dynamic markings of *v* (accents) and a fermata over the final measure.

Musical score for measures 71-72. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in a key signature of one flat (B-flat). Measure 71 features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Measures 72 and 73 continue with similar rhythmic patterns, including triplets and eighth notes. There is a dynamic marking of *rinforz.*

Musical score for measures 72-73. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in a key signature of one flat (B-flat). Measure 72 features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Measures 73 and 74 continue with similar rhythmic patterns, including triplets and eighth notes. There are dynamic markings of *ff* and *v* (accents).

75

8

sf

sf

Poco allegretto (a capriccio)

77

p

dolce

una corda

81

accel.

85

riten.

p

tr

3

8

*) Längeres Aushalten als üblich.

*) To be held longer than normal.

Allegro

87

f *p*

tre corde *una corda*

Poco allegretto sempre a capriccio

8

92

8

96

accel.

100

string.

ff

tre corde

Allegro

104

f *non stacc.*

108

112

riten.

p

tr

8

114

Allegro

f

ten.

119

Allegretto alla zingarese

dolce con grazia

122

125

sempre staccato

128

131

134

Allegro vivace

137

sf *dolce*

141

sf dolce

145

sf dolce

149

sf rinforz.

153

Tempo I

dolce con grazia

staccato

156

sempre p e ben articolato

8

159

Musical score for measures 159-161. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

8

162

Musical score for measures 162-164. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the accompaniment.

8

165

Musical score for measures 165-167. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand provides the accompaniment.

8

168

quasi zimbalo

pp

un poco marcato

Musical score for measures 168-170. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand provides the accompaniment. The instruction 'quasi zimbalo' and 'pp' is written above the right hand, and 'un poco marcato' is written below the left hand.

171 ⁸

Musical score for measures 171-173. The right hand plays a continuous eighth-note pattern of chords. The left hand plays a bass line with some grace notes and a fermata at the end of measure 173.

174 ⁸ simile

Musical score for measures 174-176. The right hand continues the eighth-note chord pattern. The left hand has a more active bass line. A "simile" marking is present above the right hand in measure 176.

177 ⁸

Musical score for measures 177-179. The right hand continues the eighth-note chord pattern. The left hand has a bass line with a wavy line (trill) in measure 179.

180 ⁸

Musical score for measures 180-182. The right hand continues the eighth-note chord pattern. The left hand has a bass line with a wavy line (trill) in measure 182.

183 ⁸ cresc.

Musical score for measures 183-185. The right hand continues the eighth-note chord pattern. The left hand has a bass line with a wavy line (trill) in measure 185. A "cresc." marking is present above the right hand in measure 185.

186 ⁸

più cresc.

189

string.

sempre più cresc.

192

rinforz.

Quasi allegro eroico

195 ⁸

ff

201 poco rall. - - - - -

meno f

207

m.s.

8

cresc.

8

rinforz.

*) Unser Vorschlag bezüglich der Verteilung zwischen den beiden Händen und des Fingersatzes ermöglicht die erforderliche rasche und dynamische Ausführung der *Cadenza*. Dies wäre bei ausschliesslicher Anwendung der rechten Hand kaum möglich:

*) Our suggestion for the division of the music between the two hands and also for the fingering makes possible the required rapid and dynamic performance of the *Cadenza*. This would hardly be possible if the right hand alone were to be used.

**) Wir schlagen folgende Lösung vor:

**) We suggest the following solution:

segue

Vivace assai *)

209 4 3 2 3 2 tr tr 4 3 2 3 2

sempre stacc.

214 tr tr

219 tr tr tr tr

224

*) Die zu Liszts Lebzeiten erschienenen Ausgaben enthalten im *Vivace assai*-Teil keine dynamischen Zeichen. Man bleibe auf der durch das *rinforz.* erreichten dynamischen Stufe.

*) The editions that appeared in Liszt's lifetime contain no dynamic signs in the *Vivace assai* section. One should adhere to the dynamic range reached in the *rinforz.*

229

233

237

241

*) Eine offenbar für Klaviere von geringerem Tonumfang bestimmte Notlösung. An ihrer Stelle kann die um eine Oktave höhere Variante des 228. Taktes gespielt werden.

*) A solution obviously intended for pianos of limited range. In its place it is permissible to play the variant one octave higher from bar 228.

242 ^{2.}
8

ff sfogato con bravura

*Ped.**

247

rinforz.

Ped.

252

rinforz.

cresc.

Ped.

257

sf

p

8

3
2
1

3 2 1

3 2 1

*) Die ursprünglichen Pedalzeichen Liszts, durch welche er einen zimbelartigen Effekt erreichen wollte, bringen wir originalgetreu. Bei den heutigen Klavieren mit grösserer Klangstärke ist es jedoch ratsam, an diesen Stellen Pedalvibrato anzuwenden.

*) We reproduce Liszt's original pedal markings exactly, designed to suggest the effect of the cimbalom. With modern pianos of greater volume it is, however, advisable to use pedal vibrato in these passages.

8

261

This system contains measures 261 through 264. The right hand features a series of chords and arpeggiated figures, with a large slur spanning the first four measures. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *Red.* (ritardando) is present at the start of measure 264.

8

265

This system contains measures 265 through 268. The right hand continues with arpeggiated patterns, including a triplet of eighth notes in measure 267 and a quintuplet in measure 268. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *Red.* is present at the start of measure 268.

8

269

This system contains measures 269 through 272. The right hand features a complex arpeggiated figure with fingerings 2, 4, and 5 indicated. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *Red.* is present at the start of measure 272.

8

273

This system contains measures 273 through 276. The right hand has a glissando passage in measure 274, indicated by a dashed box and the word "glissando". The left hand continues with the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the start of measure 276.

276 tr tr *stacc.* tr

281 tr tr tr

286 tr tr *ff*

291 8

296 8 7 3 13 8 *glissando**

*) Dieses *glissando* soll die Zeitdauer von drei Viertelwerten in Anspruch nehmen.

*) This *glissando* is to have the duration of three crotchets.

8

300

p

8

304

8

308

3

5

8

311

2

4

5

8

315

gliss.

p

317 *tr* *tr* *tr*

sempre stacc.

322 *tr* *tr* *tr*

327 *tr* *tr* *tr*

ff

332 8

Più allegro

337 8

sf

341

sf

3 3 5

345

sf

sf

8

349

sf

rinforz. assai

8

353

sempre string.

p

358

sempre stacc.

363 8

cresc.

This system contains measures 363 through 366. It features a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. The right hand plays a melodic line with eighth notes and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A 'cresc.' (crescendo) marking is placed above the first measure of this system. A dashed line above the staff indicates an 8-measure phrase.

367 8

This system contains measures 367 through 370. The notation continues with similar melodic and harmonic patterns as the previous system, maintaining the same key signature and time signature. A dashed line above the staff indicates an 8-measure phrase.

371 **Presto assai**

f sempre staccatiss.

This system contains measures 371 through 375. The tempo marking 'Presto assai' is prominently displayed. The music is characterized by a strong, rhythmic accompaniment in the left hand and a more active melodic line in the right hand. The dynamic marking 'f' (forte) is present, and the instruction 'sempre staccatiss.' (always very staccato) is written in the right hand. The key signature remains one flat.

376 8

This system contains measures 376 through 381. The musical texture continues with the same key signature and time signature, showing a consistent rhythmic and harmonic pattern. A dashed line above the staff indicates an 8-measure phrase.

382 8

rinforz.

This system contains measures 382 through 386. The music concludes with a 'rinforz.' (rinforzando) marking, indicating a final increase in intensity. The notation features a mix of chords and moving lines in both hands. A dashed line above the staff indicates an 8-measure phrase.

Allegro brioso

388

8

ff

This system contains measures 388 to 392. It features a treble and bass clef with a key signature of one flat. A dashed box above the first measure indicates an 8-measure phrase. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the second measure. The music consists of eighth-note patterns in both hands.

393

8

V

This system contains measures 393 to 397. It features a treble and bass clef with a key signature of one flat. A dashed box above the first measure indicates an 8-measure phrase. The music continues with eighth-note patterns, and a *V* (accents) marking is present in the first measure of the system.

398

V

This system contains measures 398 to 402. It features a treble and bass clef with a key signature of one flat. The music continues with eighth-note patterns, and a *V* (accents) marking is present in the first measure of the system.

403

8

This system contains measures 403 to 407. It features a treble and bass clef with a key signature of one flat. A dashed box above the first measure indicates an 8-measure phrase. The music continues with eighth-note patterns.

408

8

This system contains measures 408 to 412. It features a treble and bass clef with a key signature of one flat. A dashed box above the first measure indicates an 8-measure phrase. The music continues with eighth-note patterns.